

8-12-1920

El Hispano-Americano, 08-12-1920

P. A. Speckmann

Follow this and additional works at: https://digitalrepository.unm.edu/ha_b_news

Recommended Citation

Speckmann, P. A.. "El Hispano-Americano, 08-12-1920." (1920). https://digitalrepository.unm.edu/ha_b_news/83

This Newspaper is brought to you for free and open access by the New Mexico Historical Newspapers at UNM Digital Repository. It has been accepted for inclusion in El Hispano Americano, 1916-1921 (Belen/Valencia County, New Mexico) by an authorized administrator of UNM Digital Repository. For more information, please contact disc@unm.edu.

El Hispano Americano

PERIODICO SEMANARIO DEDICADO A LOS INTERESES Y PROGRESO DEL PUEBLO HISPANO-AMERICANO

TOMO VIII.

BELEN, NUEVO MEXICO,

NUM. VII

Resolucion como por enmienda de session especial Junio 7-10 de 1920.

Estado de Nuevo Mexico, Condado de Valencia:

Resuélvase por el cuerpo de comisionados del condado de Valencia, estado de Nuevo Mexico, que una tasacion especial de tres milésimos en cada peso de la valuacion de toda propiedad en dicho condado sujeta a tasacion para fines del condado y del estado es por esta hecha leva y impuesta con el fin de proveer fondos para la construccion y mejoramiento de caminos publicos y para el estado y los condados a cumplir con las provisiones del Acto Federal de Ayuda de caminos, siendo dirigida y autorizada de ser hecha por dicho cuerpo por el acto de la legislatura de dicho estado entitulado "un acto autorizando y dirigiendo cuerpos de comisionados de poner una leva en tasaciones por cada uno de los años 1919, 1920 y 1921 para construccion y mejoramiento de caminos publicos y de cumplir peso por peso con las porciones a los fondos Federales del estado bajo el acto federal de caminos y para otros fines, aprova dos Marzo 17, 1919.

El asesor de condado de dicho condado es por esta autorizado y dirigido de extender dicha leva en la lista de tasaciones de dicho condado por el

año de 1920, y el tesoro de dicho condado es por esta autorizado y dirigido de coleccionar dicha tasacion y remitir la misma al tesoro del estado de ser puesta al credito del fondo de caminos del estado.

El cuerpo de comisionados del condado.

Por Manuel Garcia, Presidente.

Testifico: DIEGO ARAGON, Secretario de Condado, Por Teles Mirabal, Diputado. (sello)

Estado de Nuevo Mexico, Condado de Valencia:

Yo, Diego Aragon escribano del condado de Valencia, estado de Nuevo Mexico, por esta certifico esta es una verdadera copia de una resolucion adoptada por el cuerpo de comisionados de dicho condado como por la enmienda a la session especial Junio 7-10 de 1920.

En testimonio de lo cual he puesto mi mano y fijado el sello de dicho condado este dia 19 de Julio de 1920.

DIEGO ARAGON, Secretario de Condado, Por Teles Mirabal, Diputado.

OUR PRINTING HAMMERMILL BOND Will Sell Your Goods

AVISO

A quien concierne:

Quien quiera recibir buena flor, y el completo producto de su trigo, debe llevarlo al molino del abajo firmado, en donde recibirán todo lo que les prometen.

J. D. Cordova, Jarales, N. M.



Gold Horseshoes

Expense is not efficiency. Don't pay for gold horseshoes when you buy your printing. Sensible printing on sensible paper—Hammermill Bond—will save you money and get results for you. That is the kind of work we do and the kind of paper we use.

Use More Printed Salesmanship. Ask us.

PATENTS
Obtained through our old established "D. SWIFT & CO." can be quickly bought by Manufacturers.
Send a model or photo, second description of your invention for FREE SEARCH and report on patentability. We get patents or no fee. Write for our free book of 300 needed inventions.
D. SWIFT & CO.
Patent Lawyers, Estab. 1839.
307 Seventh St., Washington, D. C.

HOW FAYETTE COUNTY PEOPLE ARE SAVING

Fayette County, Texas, is a community of homes and large families. Its inhabitants are proving that it is also a community of thrift, saving and safe investment and disproving the theory that large families are an obstacle to saving. These facts are clearly shown by reports to the Savings Division of the Treasury from residents of foreign birth and extraction who have pledge themselves to save systematically a certain sum before the end of this year and invest it in government securities.

John Baca, with 12 members in his family, heads the list with a pledge of \$500 between now and Dec. 31. Josef Stryk and J. Smolik, each responsible for the support and happiness of 7 citizens and F. L. Herzik with 4 in his family have each pledged themselves to buy \$100 worth of War Savings Stamps before the new year. Josef Stransky has a household of 10, but he declared himself both able and willing to save and invest a like amount.

In the \$50 column are Frank Buzek, John Michal and John Mikulik Sr., all with families, while John J. Novak with 8 and J. Horelica with 11 dependent upon them are going to save \$10 each. What are you going to save?

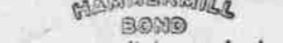
All Traveling Expenses



Printing is a Salesman Who Travels Cheaply

Traveling expenses 1 cent!

Good printing on



costs you little and does much for you.

Use more printed salesmanship. Ask us.

SESSION ESPECIAL JUNIO 7-10 DE 1920

El cuerpo de comisionados del condado de Valencia, estado de Nuevo Mexico, por esta certifico esta es una verdadera copia de una resolucion adoptada por el cuerpo de comisionados de dicho condado como por la enmienda a la session especial Junio 7-10 de 1920.

En testimonio de lo cual he puesto mi mano y fijado el sello de dicho condado este dia 19 de Julio de 1920.

DIEGO ARAGON, Secretario de Condado, Por Teles Mirabal, Diputado.

RESTORATION TO ENTRY OF LANDS IN NATIONAL FOREST

Notice is hereby given that the lands described below, embracing 240 acres, within the Belen National Forest, New Mexico, will be subject to settlement and entry under the provisions of the Homestead laws of the United States and the act of June 11, 1906, (34 Stat., 233), at the United States land office at Santa Fe, New Mexico, on April 17, 1920. Any settler who was actually and in good faith claiming any of said lands for agricultural purposes prior to January 1, 1906, and has not abandoned same, has a preference right to make homestead entry for lands actually occupied. Said lands were listed upon the application of the persons mentioned below, who have a preference right subject to the prior right of any settler, provided such settler or applicant is qualified to make homestead entry and the preference right is exercised prior to April 17, 1920, on which date the lands will be subject to settlement and entry by any qualified person. The E1-2 SW1-4 Sec. 26, T. 11 N., R. 16 W., N. M. P. M., the N1-2 NE1-4 Sec. 35, T. 12 N., R. 9 W., the S1-2 SW1-4 Sec. 23, T. 12 N., R. 18 W., 240 acres, listed without applicants; List 3-4371.

January 1920. — Assistant Commissioner of the General Land office.

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

FOR SALE OR TRADE. — 1 Ford 1919 Touring car. Apply News Office.

El Hispano Americano Vale \$2,00 Al Año

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

FOR SALE OR TRADE. — 1 Ford 1919 Touring car. Apply News Office.

El Hispano Americano Vale \$2,00 Al Año

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

FOR SALE OR TRADE. — 1 Ford 1919 Touring car. Apply News Office.

El Hispano Americano Vale \$2,00 Al Año

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

FOR SALE OR TRADE. — 1 Ford 1919 Touring car. Apply News Office.

El Hispano Americano Vale \$2,00 Al Año

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

FOR SALE OR TRADE. — 1 Ford 1919 Touring car. Apply News Office.

El Hispano Americano Vale \$2,00 Al Año

Si desea Vender ó Comprar un Rancho ponga un Anuncio en nuestro Semanario

Nosotros estamos haciendo lo mejor que pueda en mejorar este semanario de un modo a darles entera satisfaccion a nuestros lectores y suscritores.

La Redaccion

Subscribase al Hispano Americano

Los Ojos de Azufre

Situados en el condado de Sandoval, son notables por su fama para la cura de reumatismo, enfermedades de la sangre, los riñones y estomago. Banos de cieno y de vapor, aguas medicinales para beber.

Buenas acomodaciones en el Sulpher Springs Hotel, T. J. Prairie Prop. Estafeta: Jemez Springs, N. M.

THE BELEN SANITARY BAKERY

Oposito de la Sala de GOEBEL

Ordenes de Casorios

Son mandadas libre de costo

---Entre---

Los Chavez --y-- Jarales

Su Negocio con nuestra PANADERIA es Solicitado.

F. A. CLARK. Proprietario.

\$1.00 LE LLEVA ESTE FONOGRAFO A SU CASA

Ha venido el tiempo en que cada uno pueda tener este Fonógrafo por \$9.75 solamente. Mire esta hermosa máquina. ¿Ha oído Ud. decir alguna vez que alguien tenga un Fonógrafo como este, por tan bajo precio? No; y Ud. jamás tendrá la oportunidad de obtener un Fonógrafo como este por tan bajo precio como lo estamos ofreciendo a Ud. hoy. Este Fonógrafo está hecho muy fuerte y de una hermosa apariencia, que durará a Ud. muchos años. Toca los discos grandes y pequeños y tiene motor de cuerda doble. Toca dos discos con cuerda una sola vez. El sonido es tan fuerte y claro como el de las máquinas de más alto precio. Tocará para Ud. lo mismo que cualquier máquina de cien pesos. No importa donde comprara un Fonógrafo; no tendrá mejor satisfacción. Si Ud. quiere tener tan maravilloso Fonógrafo en su hogar, entonces, en vez de ir a la tienda y pagar un alto precio, ordénelo directamente de la fábrica y con seguridad Ud. obtendrá el Fonógrafo de mejor calidad a más bajo precio. Este Fonógrafo vale, al menos, \$15.00, pero hemos decidido vender 2000 Fonógrafos solamente al precio de fábrica, de \$9.75. Quien corte este anuncio y lo envíe con una orden por este Fonógrafo, le enviaremos en adición, 5 discos y 100 agujas ABSOLUTAMENTE GRATIS. No pedimos dinero adelantado. Escriba solo su nombre y dirección claramente incluyendo \$1.00 como un depósito, y el balance Ud. lo pagará cuando el Fonógrafo se entregue en su casa. Todos deben tomar ventaja de esta espléndida oportunidad, pues Ud. jamás tendrá otra como esta, otra vez en su vida. Así, no se tarde; escriba todavía hoy a:

UNION PRACTICAL CO.
1065 MILWAUKEE AVE. DEPT. 565, CHICAGO, ILL.

**IN THE PROBATE COURT
VALENCIA COUNTY,
NEW MEXICO**

In the matter of the estate
of
Adolphe Didier, deceased,
Number

NOTICE

Notice is hereby given that Hortense Didier, administratrix of the estate of Adolphe Didier, deceased, has filed her Final Report as Administratrix of said estate, together with her petition praying for her discharge; and the Hon. Judge Diego Aragon y Garcia, Judge of Valencia County, N. Mexico, has set the 3rd day of May, 1920 at the hour of 10 A. M; at the court room of said court in the Village of Los Lunas, New Mexico, as the day, time and place for hearing objections; if any there be, to said report and petition.

Therefore any person or persons wishing to object are hereby notified to file their objection with the County Clerk of Valencia County, New Mexico, on or before the date set for said hearing.

Diego Aragon,
(SEAL) County Clerk.
By Teles. Miñal,
Deputy.
first publication [4-8-20]

NOTICE

Notice is hereby given to all whom it may concern:

That Antonia Toledo de Chavez has been duly appointed by the Probate Court of Valencia County, Executrix of the Last will and Testament of Pablita Arraiza de Toledo, deceased.

All persons having claims against the estate of decedent are required to present same within the time prescribed by law,

Antonia Toledo de Chavez,
Administratrix.

**NOTICE OF
APPOINTMENT**

of executor of estate of Mary Sichler.

Public Legal Notice is hereby given that the undersigned was on March 1st, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed Executor of the last will and testament of Mary Sichler, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Andres Sichler,
Executor.
P. O. Los Lunas, N. M.
(4-8, 15, 22, and expired 29)

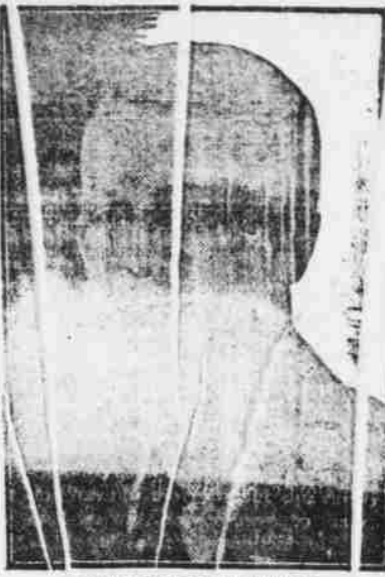
**NOTICE OF
ADMINISTRATOR**

of estate of Aurora Gabaldon de Garcia.

Public Legal Notice is hereby given that the undersigned was on March 8th, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed administrator of the estate of Aurora Gabaldon de Garcia, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Patrocinio Gabaldon,
Administrator,
P. O. Belen, N. M.

**SAVING ON PAYDAY
IS MADE EASY BY
SAVINGS STAMPS**



DINSMORE W. HUME
Federal Director of Savings.

Because they do not stop to consider that laying aside a certain amount every payday will soon build up a sizeable savings fund for them, many persons are letting their opportunities for success and prosperity slip away from them, according to Dinsmore W. Hume, of Dallas, Federal District Director of the Government Savings Division. Thrift, he declares, is the good management of the business of living, and the business of living is the most important business men and women are engaged in.

"If one will have a quiet little session with himself, he will see that he can save money to be put away in a safe place every payday. Many people say they cannot save, but those who really make an effort to save and after deciding that they will lay salt away something each payday, stick to this decision, will soon find that 'where there is a will there is also a way,' the saying will rector says.

"Thrift Stamps and War Savings Stamps, which are issued by the Government and can be gotten at any bank or postoffice, make saving systematic and safe. In any of this way, one can save up to a dollar from a quarter on any payday. Money saved up to a dollar interest at the rate of four per cent compounded every three months. If one needs his money it can be gotten at the postoffice without any purchase of one or more War Savings Stamps each month every payday and he will never have to say 'Oh, if I only had some money.' These little Government bonds issue in convenient denominations making saving easy and certain."

**WHAT DOES THE
FUTURE HAVE IN
STORE FOR YOU?**

What does the future hold for you—good things or bad? Look ahead! Five, ten, fifteen, twenty years from now, where and what will you be then? Many men and women, more than half of them, think they will be on the up-grade—getting somewhere, successful, prospering. Most of them are not, though. Many of them are on the down-grade twenty years from now. Where will you be? On the up-grade, getting along on easy street? Or on the down-grade, worrying where the next dollar is coming from?

Easy Street or Poverty?
To be on easy street, to have a home, to be prosperous and successful one must save now. A great deal can be done if one has a hundred dollars safely put away. Five hundred dollars saved up will enable one to take hold of a hundred opportunities. Soon there will be a thousand saved and one's prosperity fund will keep on growing. How, though are you going to save that hundred or five hundred? Look around you. How many opportunities have you to make your money grow while you are saving it? How can you know it will be absolutely safe?

Building for the Future.
For this very purpose, the United States Government is issuing Thrift Stamps and War Savings Stamps. By purchasing them, one can save in any amount from twenty-five cents on up. Money invested in War Savings Stamps is absolutely safe and all of the time it is earning interest at the rate of 4 per cent, compounded every three months. Even a quarter saved a week will soon become a considerable sum. As much as a War Savings Stamp bought every payday will soon have that hundred saved. All of the time, the money will be absolutely safe; it can be gotten any time and it is earning good compound interest. The postmaster or the banker have them. They can be gotten at all banks and postoffices.

**NOTICE OF
ADMINISTRATRIX**

Notice is hereby given that the undersigned, Georgia F. Garcia, was on the 21st day of July A. D. 1920, by the Probate court of Valencia county state of New Mexico, duly appointed as administratrix of the estate of Daniel Garcia, deceased. All persons having claims against the estate of the said decedent are hereby required to present the same within the time prescribed by law.

Georgia F. Garcia
Administratrix.
1st p. Jul 22 last p. Aug 12

**AVISO DE
ADMINISTRADORA**

Aviso se da por este que la abajo firmada, Georgia F. Garcia, fue el dia 21 de Julio A. D. 1920, cebidamente nombrada como administradora del estado de Daniel Garcia, finado. Toda persona que tenga reclamos contra el estado de dicho finado es por esta requerido de presentar los mismos dentro del tiempo requerido por la ley.

Georgia F. Garcia
Administradora.
1ra p. Jul 22
ultima Ag 12

**ADMINISTRATRIX
NOTICE**

Public notice is hereby given that the undersigned was on the 12th day of July, 1920, duly appointed administratrix of the estate of Leonides P. Gurule, deceased, by the Probate Court of Valencia County, N. M. and duly qualified as such administratrix and all persons having claims against said estate are hereby notified and required to present the same to the undersigned or to file the same in said court within the time prescribed by law.

Eugenia P. Gurule,
Administratrix
Los Lunas, N. M.
1st pub July 15 last pub Aug 5

**NOTICE OF
ADMINISTRATOR**

Notice is hereby given that the undersigned was by the Probate court of Valencia County, at a regular adjourned session thereof on the 12th day of July, 1920, appointed administrator of the estate of Kenneth C. C. Gunn, and all persons having claims against said estate are hereby required to present the same within the time allowed by law.

John M. Gunn, Laguna, N. M.
Administrator.
1st pub July 15 last pub Aug 5

**NOTICE OF
ADMINISTRATOR**

Public Legal Notice is hereby given the undersigned was on March 8th, 1920, by the Probate Court of Valencia County, New Mexico, appointed administrator of the estate of Agapito Garcia, deceased, and that all persons having claims against the estate of decedent are required to present them within the time required by law in said Probate Court.

Patrocinio Gabaldon,
Administrator.
P. O. Belen, N. M.
4-8-20) was first publication.

**United States Tires
are Good Tires**



Your Money's Worth

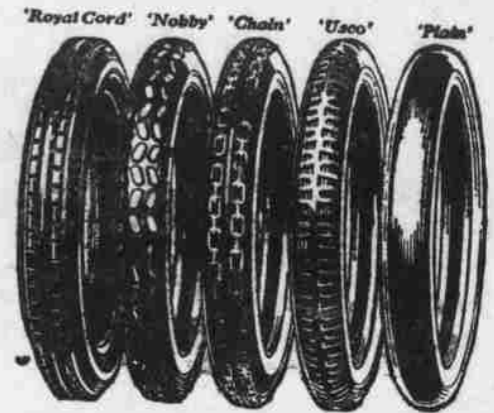
You want tires that give you the most for your money,—measured in mileage.

How are you to know? Since we are in the business—and you know us—why not take our word for it?

We say to you—there are no better tires built than United States Tires. They have proved good by performance.

They are tough, hardy, economical, efficient. They stand up, and wear, and live, and satisfy.

There are five of these good tires. Let us show you the one that will exactly "fill the bill" for you.



THE BELEN NEWS

Is now ready and well equipped to turn out all kind of job work pertaining to town or elsewhere at very moderate prices, and to accommodate all customers on short notice.

Read The Belen News

**HAMMERMILL
BOND**
Letterheads
Envelopes
Bill Heads
Give Us Your
Orders for
Printing

**HOW MANY
W.S.S. IN YOUR
HOME—**